DINAMIZACIÓN DE FOROS DE AGENDA 21 LOCAL EN ATXONDO

DURANGALDEKO UDAL TALDE 21

TOKIKO AGENDA 21eko FOROEN DINAMIZAZIOA ATXONDON

GESTIKER

ESTUDIOS DE MERCADO Y OPINIÓN

MERKATU ETA IRITZI IKERKETAK

Data: 2008/12/18 **Fecha**: 18/12/2008	**Ordua**: 19:00 – 20:30 **Hora**: 19:00 – 20:30	**Lekua**: Atxondoko Udaletxea **Lugar**: Ayuntamiento Atxondo

Parte-Hartzaileak/Asistentes

<u>Udaletxea / Ayuntamiento</u>

- David Cobos (Alkatea / Alcalde)

- 10 partaide / 10

<u>Gizartea/Sociedad</u>

- Olaia Sánchez (GESTIKER)
- Aitor Urquijo (GESTIKER)

1. Bienvenida y exposición de los objetivos	**1. Ongietorria eta helburuen azalpena**
La consultora da la bienvenida a los asistentes y agradece su participación en este nuevo Foro de Agenda Local 21. Se contextualiza el Foro de Proposición dentro del marco de Agenda Local 21 como encuentro para conocer las acciones que el Ayuntamiento propone para el siguiente ejercicio, aquellas que la sociedad considera relevantes para su ejecución, así como la priorización de todas ellas. Se procede a la presentación del orden del día y de los objetivos del Foro: • Exposición del programa municipal de actuaciones sostenibles para el 2009. • Exposición ciudadana de las actuaciones sostenibles para el 2009 • Priorización de las acciones sostenibles para el 2009. • Próximos pasos.	Kontsultariak ongietorria eta eskerrak ematen die bertaratutakoei Tokiko Agenda 21eko Foro berri honetara. Proposamen Foro hau Tokiko Agenda 21aren esparruan azaltzen da. Gune honen helburua 2009. urterako Udaletxeak eta herritarrek proposatutako ekintzak ezagutzea da, hala nola ekintza guztien lehentasunak ematea. Lehendabizi, eguneko gai zerrenda azaltzen da, Foroko helburuekin batera: • 2009. urterako ekintza iraunkorren udal programaren azalpena. • 2009. urterako herritarren ekintza iraunkorren programaren azalpena. • 2009. urterako ekintza iraunkorren lehentasun lana. • Hurrengo Urratsak.
2. Programa de actuaciones sostenibles para el 2009	**2. 2009. urterako ekintza iraunkorren programaren azalpena**

Toma la palabra el Ayuntamiento para proceder a enumerar y detallar las acciones sostenibles que de cara al siguiente ejercicio el órgano de gobierno municipal considera necesario desarrollar:	Alkateak hitza hartzen du 2009. urteari begira udaleko gobernu organoaren iritziz beharrezkoak diren iraunkortasun ekintzen zerrenda aipatzeko, bakoitzaren zehaztapenak xehatuz:
▪ **Habilitación del Gaztetxe para jóvenes y grupos culturales:** El Ayuntamiento se encuentra a expensas de publicar los pliegos en navidades para proceder la adjudicación de la obra en enero. (Plazo aproximado de ejecución: junio 2009 ; Presupuesto: 148.000 €). ▪ **Elaboración de planes de euskera, accesibilidad y eficiencia energética:** - Plan de euskera: a desarrollar por UEMA (Mancomunidad del euskera). (Plazo aproximado: durante el 2009). - Plan de accesibilidad: subvención solicitada para su desarrollo en edificios municipales y el municipio en general. (Plazo aproximado: durante el 2009). - Plan de eficiencia energética: acuerdo con el EVE para el asesoramiento sobre eficiencia energética (consumo menor de lámparas, calefacción, etc.). (Plazo aproximado: durante el 2009). ▪ **Finalización de las obras de Ziarreta:** El Ayuntamiento informa del proceso de adjudicación conjunto de las obras de Ziarreta con el Gaztetxe. Asimismo, se preverán todo tipo de necesidades posibles para no desarrollar más obras en el barrio en un futuro. (Plazo aproximado: verano del 2009 ; Presupuesto: 450.000 €) ▪ **Finalización de la parada de bus:** Obra financiada por la Diputación Foral de Bizkaia. El proyecto se desarrollará junto con la rotonda y el soterramiento de cables, al mismo tiempo que se ejecutará con el proyecto de reurbanización de	▪ **Gazteentzako eta kultur elkarteentzako Gaztetxea berritu:** Urtarrilean obra esleitzeko, gabonetan pliegoa argitaratuko egingo dela informatzen da. (Gora-beherako epea: 2009ko ekaina ; Aurrekontua: 148.000€). ▪ **Euskara, irisgarritasun eta energia eraginkorraren planak:** - Euskara plana: UEMAk garatua (Euskarako mankomunitatea). (Gora-beherako epea: 2009an zehar). - Irisgarritasun plana: udal eraikinetan eta udalean orokorrean diru laguntzen bidez garatuta beharreko proiektua. (Gora-beherako epea: 2009an zehar). - Energia eraginkorraren plana: EVErekin zinatutako plana energia eraginkorraren inguruan aholkularitza jasotzek (lanparen, berogailuen, etab. kontsumoa murriztea). (Gora-beherako epea: 2009an zehar). ▪ **Ziarretako obren bukaera:** Ziarretako obra Gaztetxekoarekin esleituko dela jakinarazi zuen Udaletxeak. Bertako obrak behin-betiko izateko intentziorekin, udaleko organo gorenak mota guztietako beharrak aurre ikusiko ditu. (Gora-beherako epea: 2009an zehar ; Aurrekontua: 450.000€). ▪ **Bus geltokiko obren bukaera:** Bizkaiko Foru Aldundiak finantzatutako obra. Proiektu hau errotondako obrarekin eta kableen lurperatzearekin batera egingo da, eta Irubideko berrurbanizazioa egiten de bitartean. Honekin batera, bus geltokiak bat bestearen aurrean kokatuko direla jakinarazi zuen Udaletxeak, Gaztetxeko sarrera itxiz. (Gora-beherako epea: 2009ko martxoa ; Aurrekontua: 100.000€ BFA).

Irubide. Se informa igualmente de la ubicación de las paradas una frente a otra, cerrando así la entrada al Gaztetxe. (Plazo aproximado: marzo del 2009 ; Presupuesto: 100.000 € DFB). ▪ **Inicio de las obras de la casa de cultura y el proyecto de ampliación del consultorio:** - Casa de cultura de Urkuzu: Pliego en preparación para sacar a concurso el diseño de la obra. (Plazo aproximado: durante el 2009). - Consultorio: Adjudicada la subvención para proceder al desarrollo del proyecto. El consultorio quedará ubicado en los locales de Correos, Archivo y Biblioteca. (Plazo aproximado: durante el 2009). ▪ **Iniciar obras del vial para camiones (UA7):** En fase de actualización de las prorrogativas técnicas debido al largo tiempo pasado desde su redacción. La obra quedará integrada en la urbanización de Fuchosa y Cemosa, por lo que el coste será financiado por las empresas. (Plazo aproximado: durante el 2009).	▪ **Kultur etxeko obren hasiera eta kontsultategia handitu:** - Urkuzuko Kultur etxea: obrako diseinua lehiaketa publikora ateratzeko pliegoa prestatzen ari da. (Gora-beherako epea: 2009an zehar). - Kontsultategia: diru-laguntza jasoa proiektua garatzeko. Kontsultategia Postetxea, Artxiboa eta Liburutegia osatzen duten lokaletan kokatuko da. (Gora-beherako epea: 2009an zehar). ▪ **Kamioi bidearen obren hasiera (UA7):** Udaletxeak dokumentu teknikoa eguneratu beharko du denbora luzea pasatu delako idatzi zenetik. Obra hau Fuchosa eta Cemosa urbanizazioaren barruan sartua izango da, beraz, obraren kostea enpresa hauen kargu joango da. (Gora-beherako epea: 2009an zehar).
Además, el Ayuntamiento realiza otras consideraciones en relación a las posibles acciones a desarrollar durante el 2009 ya expuestas, así como de otras nuevas a estimar: ▪ **Rehabilitación del Gaztetxe:** Presupuesto total aproximado: 130.000 €. ▪ **Soterramiento de los cables de alta tensión:** Presupuesto total aproximado: 200.000 € (Financiación realizada 100% desde el Ayuntamiento) ▪ **Peatonalización del barrio Ziarreta:** Presupuesto total aproximado: 450.000 €. El Ayuntamiento divide la obra en dos fases para acogerse a las subvenciones del 2008 y 2009. Además, se ha contratado un ingeniero para coordinar la obra y optimizar su ejecución. ▪ **Consultorio de Osakidetza:** Presupuesto total aproximado: 100.000 €. Se informa de la realización de esta obra una vez finalizado el Gaztetxe. Mientras se	Honekin batera, udaletxeak 2009. urterako ekintza hauen inguruan eta beste ekintza ezberdinen inguruan zehaztapen batzuk gehitzen ditu tarte honetan: ▪ **Gaztetzea berriztatu:** Guztirako aurrekontuaren gora-beherakoa: 130.000 € ▪ **Tentsio altuko kableen lurperatzea:** Guztirako aurrekontuaren gora-beherakoa: 200.000 € (Udaletxeak %100ean egin beharreko finantziazioa) ▪ **Ziarreta auzoa oinezkoentzat:** Guztirako aurrekontuaren gora-beherakoa: 450.000 €. Obra bi fasetan ezberdindu egiten du Udaletxeak 2008ko eta 2009ko diru-laguntzak jaso ahal izateko. Gainera, ingeniari bat kontratatua izan da obra koordinatzeko eta honen garapen egokia ziurtatzeko. ▪ **Osakidetzako kontsultategia:** Guztirako aurrekontuaren gora-beherakoa: 100.000 €. Behin Gaztetxeko obra bukatuta, obra honi ekingo zaiola ezagutarazi zuen Udaletxeak. Obrak irauten duen bitartean, zerbitzua

desarrolle la obra se dotarán de módulos para poder continuar con el servicio.	eskaintzeko moduluak jarriko dira.
▪ **Haur-eskola:** Presupuesto total aproximado: 45.000 €. El Ayuntamiento informa de la apertura del módulo (de acuerdo con las exigencias del Gobierno Vasco) para el mes de febrero. Su ubicación se estima frente a la escuela. Se informa igualmente de la adhesión del Ayuntamiento al consorcio de Haur-eskolas.	▪ **Haur-eskola:** Guztirako aurrekontuaren gora-beherakoa: 45.000 €. Eusko Jaurlaritzaren eskaeraren araberako modulu bat jarriko da, otsailerako iragarrita. Udaletxeak Haur-eskolen Partzuergoan sartu dela informatu zuen organo gorenak.
▪ **Piscinas:** Presupuesto total aproximado: 50.000 €. Debido a las exigencias del Gobierno Vasco, éstas deberán ser remodeladas para su apertura. Se estima una duración de las obras de 3 meses desde su inicio.	▪ **Uger-tokiak:** Guztirako aurrekontuaren gora-beherakoa: 50.000 €. Eusko Jaurlaritzaren eskakizunen arabera, berrituak izan behar dira hauen irekiera permititu ahal izateko. Obra honen iraupena 3 hilabetetakoa izango liteke.
▪ **Alquiler de viviendas en Arrazola:** Presupuesto total aproximado: 300.000 €. Condicionado al decreto del Área de Urbanismo y Vivienda. Proyecto de concurso en marcha para realizarlo en un plazo breve de tiempo.	▪ **Arrazola etxebizitzen alokairua:** Guztirako aurrekontuaren gora-beherakoa: 300.000 €. Hirigintza eta Etxebizitza Sailaren dekretuaren baldintzapean. Lehiaketa publikorako proiektua martxan jarrita epe laburrean burutzeko.
▪ **Alquiler de viviendas en Apata:** Presupuesto total aproximado: 1.200.00 €. Condicionado al decreto del Área de Urbanismo y Vivienda. Proyecto de concurso en marcha para realizarlo en un plazo breve de tiempo.	▪ **Apatako etxebizitzen alokairua:** Guztirako aurrekontuaren gora-beherakoa: 1.200.000 €. Hirigintza eta Etxebizitza Sailaren dekretuaren baldintzapean. Lehiaketa publikorako proiektua martxan jarrita epe laburrean burutzeko.
▪ **Viviendas tasadas de Apata:** Presupuesto total aproximado: 0 €. Proyecto de concurso en marcha para realizarlo en un plazo breve de tiempo.	▪ **Apatako etxebizitza tasatuak:** Guztirako aurrekontuaren gora-beherakoa: 0 €. Hirigintza eta Etxebizitza Sailaren dekretuaren baldintzapean. Lehiaketa publikorako proiektua martxan jarrita epe laburrean burutzeko.
▪ **Obra de los frontones:** Presupuesto total aproximado: 50.000 €. - Frontón de Axpe: mejora de los vestuarios. - Frontón de Apata: cubrir el frontón.	▪ **Frontoietako obrak:** Guztirako aurrekontuaren gora-beherakoa: 50.000 €. - Axpeko Frontoia: aldagelak berritu. - Apatako Frontoia: frontoia estali.
▪ **Medidas para la prevención de incendios:** Presupuesto total aproximado: 40.000 €. Colocación de bocas de riego en todos los barrios y cajas de incendios con manguera. Programación de cursos para el conocimiento de su utilización.	▪ **Suteen aurkako neurriak:** Guztirako aurrekontuaren gora beherakoa: 40.000 €. Ureztatze oinarriak eta tutu malguko kutxak auzune guztietan ezarri. Material hauen erabilerak ezagutzeko kurtsoak programatuak.
▪ **Paneles con nombres y buzones colectivos para los baserris:** Presupuesto total aproximado: 30.000 €	▪ **Baserrietarako postontziak eta panelak:** Guztirako aurrekontuaren gora-beherakoa: 30.000 €.
▪ **Caminos rurales:** Presupuesto total aproximado: 60.000 €	▪ **Baserri-bideak:** Guztirako aurrekontuaren gora-beherakoa: 60.000 € diru-laguntzen arabera.
	▪ **UA7:** Guztirako aurrekontuaren gora-beherakoa: 0 €, Fuchosak eta Cemosak finantzatua.

dependiendo de subvenciones. ▪ **UA7:** Presupuesto total aproximado: O €. A financiar por Fuchosa y Cemosa. ▪ **Reurbanización de Irubide:** Presupuesto total aproximado: 300.000 €. ▪ **Plan General de Ordenación Urbana:** Presupuesto total aproximado: 100.000 €. ▪ **Red de aguas:** Presupuesto total aproximado: 37.000 €. Arreglar la sala de válvulas. ▪ **Inventario de instalaciones:** El Ayuntamiento informa de una pronosticada instalación de un sistema de localización por GPS de las instalaciones del municipio (cañerías, tuberías, etc).	▪ **Irubide berrurbanizatu:** Guztirako aurrekontuaren gora-beherakoa: 300.000 €. ▪ **Hirigintza Plan Orokorra:** Guztirako aurrekontuaren gora beherakoa: 100.000 €. ▪ **Ur sarea:** Guztirako aurrekontuaren gora beherakoa: 37.000 €. Balbula gelaren konponketa. ▪ **Instalazioen inbentarioa:** Udaletxeak GPS bitarteko udal instalazioen (hodien, tutu hodien, etab.) kokapen zehatzak ezagutzeko inbentario digital baten ezarrera jakinarazten du.
3. Priorización de las acciones sostenibles para el 2009	**3. 2008ko Ekintza Iraunkorren Programaren Ebaluaketa**
Desde la alcaldía se subraya la limitación de los presupuestos municipales para abordar el total de acciones expuestas, siempre a expensas de subvenciones que pudieran lograrse. Por ello, la consultora se expone una dinámica de priorización y elección de aquellas acciones que entre la ciudadanía se consideren más relevantes para llevar a cabo durante el ejercicio 2009. Del global de acciones sostenibles detalladas, bien sean expuestas por el Ayuntamiento o por la ciudadanía, la sociedad destaca las siguientes para su consecución: ▪ **Soterramiento de los cables de alta tensión.** ▪ **UA7**	Udal aurrekontuen mugaketa dela eta, zehaztutako ekintza guztien garapenaren ezina ohartarazten du Udaletxeak, nahiz eta diru laguntzen zain egon. Hori dela eta, ekintza hauei lehentasunak emateko, kontsultariek dinamika bat proposatzen dute herritarren artean, 2009. urteko ekintza guztien artean garrantzizkoenak aukeratzeko helburuarekin. Bai Udaletxeak aipaturiko ekintza iraunkor guztietatik, bai herritarren iritziz zehaztu gabe geratu direnetatik, hauek izan ziren Foroan modu nabarmenean azaldutakoak: ▪ **Tentsio altuko kableen lurperatzea.** ▪ **UA7** ▪ **Osakidetzako kontsultategia.** ▪ **Haur-eskola.** ▪ **Gaztetzeko berriztapena.**

▪ **Consultorio de Osakidetza.** ▪ **Haur-eskola.** ▪ **Rehabilitación del Gaztetxe.** ▪ **Reurbanización del barrio Ziarreta.** ▪ **Piscinas.** En relación a las piscinas municipales y su elevado coste de mantenimiento, el Ayuntamiento y la ciudadanía abren un debate sobre posibles alternativas a la mismas (por ejemplo, autobuses a la playa…). Por ello, desde la consultora se propone un encuentro temático adicional para tratar de forma exclusiva las preferencias ciudadanas en relación al futuro de las piscinas municipales Además, se expusieron otras acciones periféricas como la visualización del TDT, los cursillos de uso de materiales contra incendios o la eliminación de árboles de las aceras debido a su estrechez y a la incompatibilidad del tipo de árbol con la zona de ubicación.	▪ **Ziarreta auzoa berurbanizatu.** ▪ **Uger-Tokiak:** Uger-tokiaren inguruan, eta hauen mantentze lanaren koste altuaren gainean, Udaletxeak eta herritarrek eztabaidan sartzen dira hautabide ezberdinak aurkitzeko (adibidez, hondartzarako autobusa…). Hori dela eta, kontsultariek elkargune tematiko bat proposatzen dute modu esklusiboan udal uger-tokien etorkizunaren inguruan herritarren iritziak eta lehentasunak ezagutzeko bide aproposa moduan. Ekintza hauetaz gain, beste maila ezberdineko ekintza batzuk kontutan hartu ziren: TDTa ikusteko zailtasunak, suteen aurkako neurriak erabiltzeko kurtsoak eta espaloien estutasunagatik eta kokatutako lekuarekin bateraezintasunagatik kendutako zuhaitzen gaia.
4. Próximos pasos y despedida	**4. Hurrengo urratsak eta agurra**
Una vez finalizada la exposición, se comunica la metodología del levantamiento del acta de lo efectuado, el envío de ésta hacia el Ayuntamiento y su posterior disposición pública a la sociedad. Se agradece a todos y todas su presencia y participación en este Foro, al igual que se aprecia la predisposición de los y las asistentes a participar exponiendo sus inquietudes y preguntas.	Behin aurkezpena bukatuta, jardunaldian gertatutakoa eta proposatutakoa aktan jasota geratuko dela gogoratzen zaie bertaratutakoei. Honez geroztik, akta Udaletxera bidaltzen da, guztiontzako publikoa izanik. Guztion etorrera eta parte-hartzea eskertu egiten da, bakoitzaren proposamenak, ideia berriak eta ardurak baita estimatuz.